

TAYT

para orquesta

I Concurso de Composición OATC 2007

MATIAS GIULIANI

Duración/ duration: ca. 11'

TAYT

for Orchestra (2004)

This piece evolved from the fundamental ideas of an earlier work for nine instruments. Those basic ideas resurface here, processed and modified by the orchestra, which acts as the organic equivalent of a live electronics system. In Ollantaytambo I have tried to continue my exploration of the phenomenological aspect of time. To do this, I worked with two kinds of material: the first one includes elements that go against -or attempt to stop- the flow of perceptual time, like sustained tones, isochronous pulsation and repetition. The elements belonging to the second kind (non periodic events, timbre, dynamic and density transformations), make the listener aware of the passage of time.

The dialectics created by these contrasting materials, placed within an instrumental environment of widely differing densities (soloists, chamber formations, tutti), strives to create a pluridimensional musical space capable of projecting the fragmentation of perceptual time through density.

/ Tayt para orquesta (2004 revisada en 2007)

Esta obra fue realizada a partir de las ideas fundamentales de una obra anterior para nueve instrumentos. Aquellas ideas básicas fueron procesadas y modificadas por la orquesta como si se tratara de un procesamiento electrónico en tiempo real.

A través de la obra, he intentado continuar explorando el terreno del tiempo perceptual por medio de la utilización de dos grupos de elementos: Por un lado, aquellos que contribuyen a una detención del tiempo perceptual como la nota tenida, la pulsación isócrona y la repetición. El otro grupo está formado por aquellos elementos que contribuyen con el ser conscientes del paso del tiempo, como los eventos aperiódicos, las transformaciones tímbricas, de dinámica o de la densidad en el tiempo.

La dialéctica entre estos dos grandes grupos y la yuxtaposición de densidades extremas y radicalizadas (solista, cámara y sinfónica), intenta construir un espacio musical de dimensiones variables que proyecte en la densidad la fragmentación del tiempo perceptual.

/ Tayt Fuer Orchester 2004

Das gegenwärtige Werk entstand aus den Grundideen einer früheren Komposition für neun Instrumenten. Solche Ideen leben hier wieder auf und werden durch die Orchesterbesetzung verarbeitet und bereichert, welche als die organische Äquivalenz eines real-time electronics systems operiert.

In Ollantaytambo versuchte ich die Untersuchung des phänomenologischen Aspekts der Zeit weiterzuführen. Zu diesem Zweck arbeitete ich mit zwei verschiedenen Arten von Materialien: zu einer Gruppe gehörten die Elementen, die Wahrnehmung des Geschehens der Zeit zuvermeiden beabsichtigen. Die sind: die beibehaltene Toene, der isochrome Pulsschlag und die Wiederholungen. Gegenseitig haben die zu der anderen Gruppe gehörigen Elementen -unregelmäßige Ereignisse, klangfarbige Mutationen, dynamische Aus- und Rückentwicklungen und Variationen der Orchestrierungsdichte (Soloist, Kammer-, Tuttimitschungen)- dem Zuhörer vor zu lassen, die Verwirrung des zeitigen Verlaufs zu erleben.

Die durch jene kontrastierenden Materialien erschöpfende Dialektik gehorcht dem Zweck, einen musikalisch polidimensionalen Raum zu schaffen, den fähig ist, die durch die Dichte Zersplitterung der wahrnehmenden Zeit zu projektierten.

Orchestra / Orgánico

1 Piccolo

2 Flutes

2 Oboes

1 English Horn

2 Bb Clarinets

1 Bb Bass clarinet

2 Bassoons

1 Contrabassoon

4 Horns

3 Trumpets in C

3 Trombones

1 Tuba

Two Percussion players:

1 / Timpani, Triangle & 4 cymbals (timbales, triangulo y 4 platillos)

2 / Glockenspiel & Gran cassa (Bass drum o Gran caja)

Piano Harp (could be avoided since it only increases the piano function)

String instruments / Instrumentos de cuerda

Violins I, divided in four groups: A-B-C-D
(recommended: 12 to 16)

Violins II, divided in four groups A-B-C-D
(recommended: 12 to 16)

Violas, divided in three groups: A-B-C
(recommended: 9 to 15)

Violoncellos, divided in two groups. A-B
(recommended: 6 to 8)

Double basses.

(recommended: 3 to 6)

Performing notes and indications / Notas de interpretación

General aspects/ Aspectos generales:

The dynamics are to be related to the context in which they develop, with the exception of those which are specially conferred to one or more instruments in particular. Therefore will the suggested dynamics be respected, without taking under consideration, the subjective acquaintance the conductor can have of the produced sound, even more and since, in many cases, those practically inaudible dynamics modified contribute to the upbuilding of a rich harmonic complexity.

/ Las indicaciones dinámicas son relativas, excepto cuando se indica una dinámica distinta en uno o más instrumentos. En este caso,, se deberá respetar la dinámica indicada sin importar si el director llega a percibir el sonido debido a que en algunos casos ciertos sonidos diferencias prácticamente inaudibles colaboran en la construcción de un complejo armónico elaborado.

The trills are to be played as fast as possible.

/ Los trémolos deberán ser ejecutados lo más rápido posible.

pp: on the audible limit, with more emphasized on the successful and precise concretion of the demanded dynamic, than to the accuracy of the pitch and duration.
/pp: al límite del sonido, al límite de lo audible, privilegiando más la dinámica precisa que la exactitud de las alturas o duraciones.

The staccati are to be played as shortly and incisively as possible. For all those cases in which this articulation appears, combined with the dynamic ppp, the exact and precise realization of both, according to the before hand explained playing exigencies, is to be achieved. This means the sound produced should be as short as possible and on the line on inaudible. Once more, is the pitch accuracy and its clear definition not the first aim of the composer.

/ Los staccati deberán ser ejecutados lo más breve posible.Cuando esta indicación se escribe en conjunto con la indicación ppp, se deberá intentar realizar un sonido al límite de lo audible lo más breve posible,sin importar si la nota escrita es oída con claridad.

The arrows of the accidentals modified the involved pitch in one quarter tone

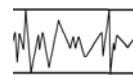
/Las flechas de los sostenidos, becuadros y bemoles., indican una alteración de cuarto de tono:

 one quarter tone up /Ascender la afinación un cuarto de tono

 one quarter tone down /Descender la afinación un cuarto de tono

pppp = absolute silence /silencio absoluto.

fff = as loud as possible /lo más fuerte posible



The dynamic is to be varied suddenly and randomly, through a fast but gradual process, whose operating axis is p.
/Se deberá comenzar, rápidamente y gradualmente, a variar la dinámica de manera aleatoria y brusca, tomando a "p" (piano) como eje.

Wind instruments /Instrumentos de viento.

In the last measures of the piece the cross head-notes indicate the producing of air, without pitch. /En los últimos compases de la obra, las notas con cabeza de cruz indican la emisión de aire solo, sin altura.

Those with triangle head are to be produced with the biggest and possible outcome of air. /Las notas que poseen cabeza triangular, deberán ser ejecutadas con el mayor escape de aire posible.

Strings /Instrumentos de Cuerda.

The bow pressure is regulated by the fulfilled crescendi-diminuendi indicators over the staff.

/Los reguladores plenos sobre el pentagrama, indican la presión del arco.



The bow pressure is to be increased to the limit of its playability, stacking the bow at the end of the "affected" note.
/Aumentar la presión del arco hasta lo máximo posible, apoyando por completo el arco sobre el final de la nota escrita.



Attack the beginning of the note with exhausting bow pressure, decreasing it gradually to the normal playing standard.
/Atacar el sonido escrito con la mayor presión de arco posible. Luego disminuir la presión gradualmente hasta provocar una presión normal.

A.S.P : Alto sul ponticello. . Extreme sul ponticello. The bow plays practically on the bridge./el arco deberá ejecutar prácticamente arriba del puente.

A.S.P N. The bow begins to play on the bridge, approaching gradually to the normal contact position of the standard playing / El arco deberá ejecutar sobre el puente, para ir gradualmente a su posición normal.

The crosses at the end of the piece indicate a perfectly parallel to the bridge bow which is to be dragged up and down, getting closer to the fingerboard and to the bridge, producing uncertain pitch-fluctuation.

/Las cruces sobre el final de la pieza, indican que el arco deberá situarse en sentido perpendicular a las cuerdas, y moverse en sentido longitudinal a las mismas, produciendo una banda de ruido sin altura definida.

TAYT

Matias Giuliani

Flute I & II *j.60* 12

Oboe I senza vibrato *mp*

Oboe II *ff* *f* *ppp*

Clarinet in Bb I *mp*

Bb Clarinet II *p* *mf* > *p* < *f* *pp* *pp*

Bassoon I *f* *pp* *mf* > *p* < *f* *pp*

Bassoon II *f*

Horns in F I - II *pp* solo 1 1 y 2 *ppp*

Horns in F III-IV

Trumpets in C I & II con sord. senza sord.

Trombone I *pp* *f* *f*

Trombone II *f*

Trombone III *f* *mf*

Timpani *p*

Bass Drum *p* Evitar cambiar la dirección de arco al mismo tiempo, siempre.

Violines I sempre senza vibrato S.P. N. S.P. N. S.P. Evitar cambiar la dirección de arco al mismo tiempo, siempre.

Violines II sempre senza vibrato A.S.P. S.P. N. S.P. Evitar cambiar la dirección de arco al mismo tiempo, siempre.

Violas sempre senza vibrato A.S.P. S.P. N. S.P. Evitar cambiar la dirección de arco al mismo tiempo, siempre.

Cellos 1 - 4 sempre senza vibrato A.S.P. S.P. N. S.P. Evitar cambiar la dirección de arco al mismo tiempo, siempre.

Cellos 5 - 8 sempre senza vibrato A.S.P. S.P. N. S.P. Evitar cambiar la dirección de arco al mismo tiempo, siempre.

Double Basses sempre senza vibrato MANTENER la unidad e intensidad del sonido lo mas estable posible

B

♩ = 80

Fl. I & II

Ob. I

Ob.II

B♭ Cl. I

B♭ Cl. II

Bsn I

Bsn II

Hns. I-II

Hns. III-IV

C Tpts. I&II

Tbn. I

Tbn. II

Tbn. III

Tim.

B. Dr.

1-3

4-6

Vncl

7-9

10-13

1-3

4-6

Vncll

7-9

10-13

1-3

4-6

Vlas.

7-10

Vcl. 1-4

Vcs

Vc. 5-8

D.B.s

Fl. I & II *pppp*

Ob. I

Ob.II

Bb Cl. I

Bb Cl. II *pppp*

Bsn I 35

Bsn II

Hns. I-II 35

Hns. III-IV

C Tpts. I&II

Tbn. I

Tbn. II

Trbn. III

Timp 35

B. Dr. 35

Vnesl 1-3 *f* *pp*

Vnesl 4-6 *mf* *pp*

Vnesl 7-9 *f* *pp*

Vnesl 10-13 *mp* *pp*

Vnesl 1-3 *s*

Vnesl 4-6 *ppp*

Vnesl 7-9 *ffz* *pp*

Vnesl 10-13 *pp*

Vnesl 1-3 *s*

Vnesl 4-6 *ppp*

Vnesl 7-10 *ffz* *pp*

Vc. 1-4 35

Vcs >
Vc. 5-8 *ppp*

D.B.s *ppp*

35

ff

pp

p

50

Fl. I & II

Ob. I

Ob.II

Bb Cl. I

Bb Cl. II

50

Bsn. I

Bsn. II

Hns. I-II

Hmt. III-IV

C Tpts. I&II

Tbn. I

Tbn. II

Trib. III

50

Tim.

50

B. Dr.

1 - 3

4 - 6

Vncll

7 - 9

10 - 13

pp < > idem

1 - 3

4 - 6

Vncll

7 - 9

10 - 13

pp < > idem

1 - 3

4 - 6

Vlas.

7 - 10

pp < > idem

Vcl. 1 - 4

Vcs

Vcl. 5 - 8

D.B.s

91

Fl. I & II

Ob. I

Ob. II

Bb Cl. I

Bb Cl. II

Bsn. I

Bsn. II

Hns. I-II

Hns. III-IV

C Tpts. I&II

Tbn. I

Tbn. II

Trib. III

Tim.

B. Dr.

1-3

4-6

Vncl. 7-9

trillo entre la nota inferior y el armónico ubicado en ese mismo lugar.

10-13

1-3

4-6

Vnsl. 7-9

10-13

1-3

Vlas. 4-6

7-10

Vc. 1-4

Vcs. 5-8

D.B.s

Fl. I & II

Ob. I

Ob. II

Bb Cl. I

Bb Cl. II

Bsn I

Bsn II

Hm. I-II

Hns. III-IV

C Tpts. I&II

Tbn. I

Tbn. II

Trbns. III

Timp.

B. Dr.

I - 3

4 - 6

Vnesl

7 - 9

10 - 13

1 - 3

4 - 6

VnesII

7 - 9

10 - 13

1 - 3

4 - 6

Ves

Vc. 1 - 4

Vc. 5 - 8

D.B.s

Fl. I & II

Ob. I

Ob. II

Bb Cl. I

Bb Cl. II

Bsn I

Bsn II

Hns. I-II

Hns. III-IV

C Tpts. I&II

Thn.

Tbn. II

Trbn. III

Timp.

B. Dr.

1 - 3

4 - 6

Vnsl

7 - 9

10 - 13

1 - 3

4 - 6

Vnsl

7 - 9

10 - 13

1 - 3

4 - 6

7 - 10

Vc. 1 - 4

Vcs.

Vc. 5 - 8

D.B.s

Fl. I & II 132 L Solo aire, sin emitir ninguna alarma. M

Ob. I mp guitar caba y tadel Solo aire, sin emitir ninguna alarma. M

Ob. II pp guitar caba y tadel Solo aire, sin emitir ninguna alarma. M

Bb Cl. I f Solo aire, sin emitir ninguna alarma. M

Bb Cl. II p Solo aire, sin emitir ninguna alarma. M

Bsn. I p Solo aire, sin emitir ninguna alarma. M

Bsn. II p Solo aire, sin emitir ninguna alarma. M

Hns. I-II p Solo aire, sin emitir ninguna alarma. M

Hns. III-IV pp Solo aire, sin emitir ninguna alarma. M

C Tpts. I&II p Solo aire, sin emitir ninguna alarma. M

Tbn. I p Solo aire, sin emitir ninguna alarma. M

Tbn. II pp Solo aire, sin emitir ninguna alarma. M

Tbn. III pp Solo aire, sin emitir ninguna alarma. M

Tim. p Solo aire, sin emitir ninguna alarma. M

B. Dr. mp Solo aire, sin emitir ninguna alarma. M

1-3 L p Solo aire, sin emitir ninguna alarma. M

4-6 ff Solo IV Solo aire, sin emitir ninguna alarma. M

Vncl. 7-9 pp pp Solo aire, sin emitir ninguna alarma. M

Vncl. 10-13 pp pp Solo aire, sin emitir ninguna alarma. M

Vncl. 1-3 pp mp Solo aire, sin emitir ninguna alarma. M

Vncl. 4-6 ff pp Solo aire, sin emitir ninguna alarma. M

Vnsl. 7-9 pp Solo aire, sin emitir ninguna alarma. M

Vnsl. 10-13 pp Solo aire, sin emitir ninguna alarma. M

Vcls. 1-3 pp mf Solo aire, sin emitir ninguna alarma. M

Vcls. 4-6 ff S.P. N. Solo aire, sin emitir ninguna alarma. M

Vcls. 7-10 pp pp Solo aire, sin emitir ninguna alarma. M

Vcls. Vc. 1-4 Pizz. Solo aire, sin emitir ninguna alarma. M

Vcls. 5-8 pp Solo aire, sin emitir ninguna alarma. M

D.B.s. mp Solo aire, sin emitir ninguna alarma. M

